

**Aviso:**

**Todo documento presentado en el tribunal ha de llenarse en inglés con la versión en inglés del formulario**

Las versiones traducidas anexas se presentan únicamente con el fin de facilitar la comprensión del documento y ayudarle a llenarlo. Pida la ayuda de un intérprete en el tribunal si lo necesita.

<b>Demandante</b> <input type="checkbox"/> Demandante- empleador si se trata de un interdicto contra acoso en el trabajo	<b>Demandado</b>	<b>Número de caso</b>
<input type="checkbox"/> <b>Se presenta la petición en nombre del siguiente menor/persona que necesita protección:</b>	Dirección del demandado	<p style="text-align: center;"><b>PETICIÓN para:</b></p> <input type="checkbox"/> Orden de protección <input type="checkbox"/> Interdicto contra el acoso <input type="checkbox"/> Interdicto contra el acoso en el trabajo
<b>Nombre del agente</b> (si se trata de un interdicto contra el acoso en el trabajo)	Número de teléfono del demandado	

**La presente petición NO es una orden judicial.**

**Esta petición contiene las aseveraciones y solicitudes del demandante. Para ver lo que ha ordenado el juez, vea el formulario "Order" (orden).**

**INSTRUCCIONES: Por favor lea la Guía para el demandante antes de llenar este formulario.**

**1. Relación entre el demandado y demandante (o relación entre el demandado y menor/persona que necesita protección)**

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Están o han estado casados<br><input type="checkbox"/> Viven o han vivido juntos como pareja<br><input type="checkbox"/> Tienen o han tenido una relación romántica/sexual<br><input type="checkbox"/> Tienen un hijo en común<br><input type="checkbox"/> Una de las partes está embarazada de la otra parte | <input type="checkbox"/> Tienen relación de padre, abuelo, hijo, nieto, hermano (incluyendo el parentesco por afinidad)<br><input type="checkbox"/> Viven o han vivido juntos, pero no como pareja<br><input type="checkbox"/> Salen juntos pero la relación no es romántica o sexual<br><input type="checkbox"/> Otra: _____ |
|--|---|

2.  Elijo esta opción porque el demandado y yo tenemos una demanda pendiente sobre la maternidad o paternidad, anulación, separación legal, disolución, custodia, régimen de visitas o pensión alimenticia de menores en el Tribunal Superior del Condado de \_\_\_\_\_ número de caso \_\_\_\_\_.

3. Nombre del tribunal, si corresponde, en el que se ha presentado cualquier otra orden de protección con relación a esta conducta.  
 Nombre del tribunal \_\_\_\_\_ Número de caso \_\_\_\_\_

4. Explíqueme al juez qué ocurrió y por qué usted necesita esta orden. **ESCRIBA EN LETRA DE MOLDE** tanto las fechas como una descripción breve de lo que pasó. Si se celebra una audiencia contenciosa, el juez solo podrá considerar lo que usted haya escrito aquí.

**AVISO: El demandado recibirá una copia de esta petición cuando se notifique la orden.**

Fecha aproximada	(No escriba en la parte de atrás ni en el margen de este documento. Adjunte hojas adicionales, si es necesario.)
información necesaria	

5. Las siguientes personas también se deben incluir en esta orden. Se deberán proteger porque el demandado les representa un peligro:

Fecha de nacimiento:	Fecha de nacimiento:
Fecha de nacimiento:	Fecha de nacimiento:

6. Pido que se le ordene al demandado alejarse de los siguientes lugares en todo momento, aun cuando yo no esté presente. **AVISO: No incluya direcciones confidenciales.**

- Residencia (confidencial)
- Trabajo/oficina

Deje en blanco si la dirección es confidencial.

- Escuela/otro

Deje en blanco si la dirección es confidencial.

7a.  El demandado posee o porta un arma de fuego u otras armas.

7b.  Pido que al demandado se le ordene NO poseer armas de fuego o munición mientras esté vigente esta orden debido al riesgo que yo corro o que corren otras personas protegidas de sufrir algún daño.

8.  Pido que al demandado se le ordene alejarse de cualquier animal que yo, el demandado o un hijo menor que vive en mi residencia o la del demandado tengamos, poseemos, alquilemos, guardemos o retengamos.

9. Otras solicitudes: \_\_\_\_\_

Juro o afirmo bajo pena de perjurio que todas las aseveraciones antes mencionadas son ciertas a mi leal saber y entender. Pido una orden o interdicto concediendo los remedios otorgados por ley.

\_\_\_\_\_  
Demandante

Doy fe: \_\_\_\_\_  
Funcionario judicial/Actuario/Notario público

\_\_\_\_\_  
Fecha

<b>Plaintiff</b> <input type="checkbox"/> Employer-Plaintiff if Workplace Injunction	<b>Defendant</b>	<b>Case No.</b>
<input type="checkbox"/> <b>On behalf of minor/person in need of protection named:</b>	Defendant's address	<p style="text-align: center;"><b>PETITION for:</b></p> <input type="checkbox"/> <b>Order of Protection</b> <input type="checkbox"/> <b>Injunction Against Harassment</b> <input type="checkbox"/> <b>Workplace Injunction</b>
<b>Agent's name</b> (if Workplace Injunction)	Defendant's phone	

**This is NOT a court order.**

**This petition contains Plaintiff's allegations and requests. To see what the court has ordered, see "Order" form.**

***DIRECTIONS: Please read the Plaintiff's Guide Sheet before filling out this form.***

**1. Defendant/Plaintiff Relationship** (or relationship between Defendant and minor/person in need of protection)

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Married (past or present)<br><input type="checkbox"/> Live/lived together as intimate partners<br><input type="checkbox"/> Romantic/sexual (past or present)<br><input type="checkbox"/> Parent of child in common<br><input type="checkbox"/> One party is pregnant by the other | <input type="checkbox"/> Related as parent, grandparent, child, grandchild, brother, sister (or in-law/step)<br><input type="checkbox"/> Live/lived together but not as intimate partners<br><input type="checkbox"/> Dating (but not romantic or sexual)<br><input type="checkbox"/> Other: _____ |
|--|--|

2.  If checked, Defendant and I have a pending action involving maternity, paternity, annulment, legal separation, dissolution, custody, parenting time, or support in \_\_\_\_\_ County Superior Court, Case # \_\_\_\_\_.

3. Name of court, if any, in which any other protective order related to this conduct has been filed.  
 Court name \_\_\_\_\_ Case # \_\_\_\_\_

**(Continue to next page)**

4. Tell the judge what happened and why you need this order. PRINT both the dates and a brief description of what happened. If there is a contested hearing, a judge can consider only what you write here.

**NOTE: Defendant will receive a copy of this petition when the order is served.**

Approx. Date	(Do not write on back or in the margin. Attach additional paper if necessary.)
required	

5. The following persons should also be on this order. They should be protected because Defendant is a danger to them:

Birthdate:	Birthdate:
Birthdate:	Birthdate:

6. Defendant should be ordered to stay away from these locations at all times, even when I am not present. **NOTE:** Do not list confidential addresses here.

Residence (confidential)

Work/Business

School/other Leave blank if address is confidential.

Leave blank if address is confidential.

7a.  Defendant owns or carries a firearm or other weapons.

7b.  Defendant should be ordered NOT to possess firearms while this order is in effect because of the risk of harm to me or other protected persons.

8.  Defendant should be ordered to stay away from any animal that is owned, possessed, leased, kept or held by me, Defendant, or a minor child living in either my household or Defendant's household.

9. Other requests: \_\_\_\_\_

Under penalty of perjury, I swear or affirm the above statements are true to the best of my knowledge. I request an order or an injunction granting relief as allowed by law.

\_\_\_\_\_  
Plaintiff

Attest: \_\_\_\_\_  
Judicial Officer/Clerk/Notary Date